

From the editor

Inge Genee

You find in front of you the second of two special issues on the topic of migration, guest edited by Hendrika Beaulieu of the University of Lethbridge. As with the first issue, this one also contains a combination of scholarly articles combined with non-fiction pieces, all shedding their own kind of light on different aspects of the migration experience; in this issue the emphasis is on identity. We hope you enjoy reading these contributions as much as we enjoyed working with the authors.

All contributions in this issue, with the exception of the non-fiction/memoir vignettes by Jenny Radsma and Grace Hols, were assessed first by the guest editor Hendrika Beaulieu and myself, before being sent out for external peer review. We are very grateful to all anonymous reviewers for providing such insightful comments and suggestions. We would like to thank our contributors for working hard at sometimes multiple rounds of quite significant revisions, which in some cases involved rethinking some of the initial work. All the contributions in this issue are stronger for the serious rewriting efforts that went into them, and the results clearly demonstrate the benefits of a good peer review process.

I would like to thank Hendrika for her intensive work with the authors in helping shape their writing. Without her guidance and inspiration this issue would not have been possible. I would also like to thank our new managing editor Steven Gillis for all French translations in this issue, in addition to invaluable assistance in the copy-edit and proofing stages. This issue was produced with in-kind support from the [University of Lethbridge Journal Incubator](#) in the Lethbridge Centre for the Study of Scholarly Communications (CSSC). The issue was begun with assistance from managing editor Carey Viejou, and was finished by our new managing editor Steven Gillis.

Lethbridge, May 2018

De la rédaction

Inge Genee

Vous avez entre vos mains le deuxième des deux numéros spéciaux sur la migration, dont la rédactrice invitée est Hendrika Beaulieu de l'Université de Lethbridge. Comme le premier numéro, ce deuxième contient un mélange d'articles savants et d'articles généraux. Chacun fait la lumière sur des aspects différents concernant l'expérience de la migration. Ce numéro se concentre sur l'identité. Nous espérons que vous prendrez autant de plaisir à le lire que nous en avons pris à collaborer avec ses auteurs.

Tous ces articles, à l'exception des vignettes écrites par Jenny Radsma et par Grace Hols, ont été évalués d'abord par notre rédactrice invitée Hendrika Beaulieu et moi-même avant d'être envoyés à un comité de lecture. Nous sommes très reconnaissantes envers ces évaluateurs anonymes d'avoir offert des suggestions et commentaires. Nous tenons aussi à remercier les auteurs de tout leur travail de révision, parfois considérable, et d'avoir réagi avec tant de patience à plusieurs séries d'épreuves. Nous croyons que chacun des articles de ce numéro est plus solide grâce aux efforts significatifs de réécriture et que les résultats font preuve des avantages d'un bon processus de critique des pairs.

J'aimerais remercier Hendrika de son travail intensif avec les auteurs pour donner forme à leurs articles ; sans ses conseils et son inspiration, ce numéro n'aurait pas vu le jour. Je remercie aussi notre nouveau directeur de la rédaction Steven Gillis de ses traductions vers le français dans ce numéro et, en outre, de son assistance indispensable pendant les étapes de la révision et de la mise en page. Ce numéro a été produit avec le soutien technique de l'[University of Lethbridge Journal Incubator](#) dans le Lethbridge Centre for the Study of Scholarly Communications (CSSC). La directrice de la rédaction au début a été Carey Viejou, et la tâche a été complétée par notre nouveau directeur de la rédaction Steven Gillis.

Lethbridge, mai 2018

Van de redactie

Inge Genee

Voor u ligt het tweede deel van een dubbelnummer over migratie onder gast-redactie van Hendrika Beaulieu van de University of Lethbridge. Net als het eerste nummer bevat ook dit een combinatie van wetenschappelijke artikelen met non-fictie stukken, die allemaal op hun eigen manier een licht werpen op de ervaringen van migranten; in dit nummer ligt de nadruk op identiteit. We hopen dat u net zoveel plezier beleeft aan het lezen van deze stukken als wij hadden aan het voorbereiden ervan.

Met uitzondering van de non-fictie/memoire-schetsen van Jenny Radsma en Garce Hols, zijn alle bijdragen in dit nummer eerst beoordeeld door onze gast-redacteur Hendrika Beaulieu en mijzelf, en daarna uitgestuurd voor externe review. Wij bedanken de anonieme reviewers hartelijk voor hun nuttige commentaar en suggesties. En we bedanken de auteurs voor hun bereidheid om hun bijdragen soms meer dan eens tamelijk drastisch te herschrijven, wat in een paar gevallen zelf leidde tot een herziening van de oorspronkelijke opzet van het stuk. Wij zijn ervan overtuigd dat alle stukken sterker zijn geworden als gevolg van het intense herschrijfproces dat ermee gemoeid ging, en dat de resultaten laten zien wat er uit een sterk peer-reviewproces kan voortkomen.

Ik bedank Jet voor haar intensieve werk met de auteurs. Zonder haar inspiratie en volharding zou dit themanummer er nooit gekomen zijn. Mede namens haar bedank ik ook onze redactie-assistent Steven Gillis voor alle Franse vertalingen in dit nummer, en voor zijn zeer gewaardeerde hulp by het copy-editen en opmaken van dit nummer. Dit nummer is tot stand gekomen dankzij een bijdrage van de [University of Lethbridge Journal Incubator](#) in de Lethbridge Centre for the Study of Scholarly Communications (CSSC). Twee redactie-assistenten hebben geholpen met de productie: Carey Viejou verzag de eerste fase, en haar werk werd afgemaakt door onze nieuwe redactie-assistent Steven Gillis.

Lethbridge, mei 2018

